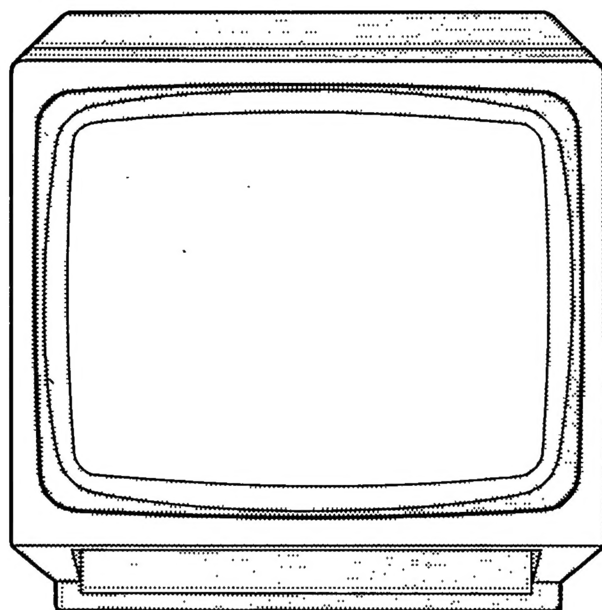


CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS





14CE1000

COLOUR TELEVISION

FARBFERNSEHER

TÉLÉVISEUR COULEUR

KLEURENTELEVISIE

TELEVISORE A COLORI

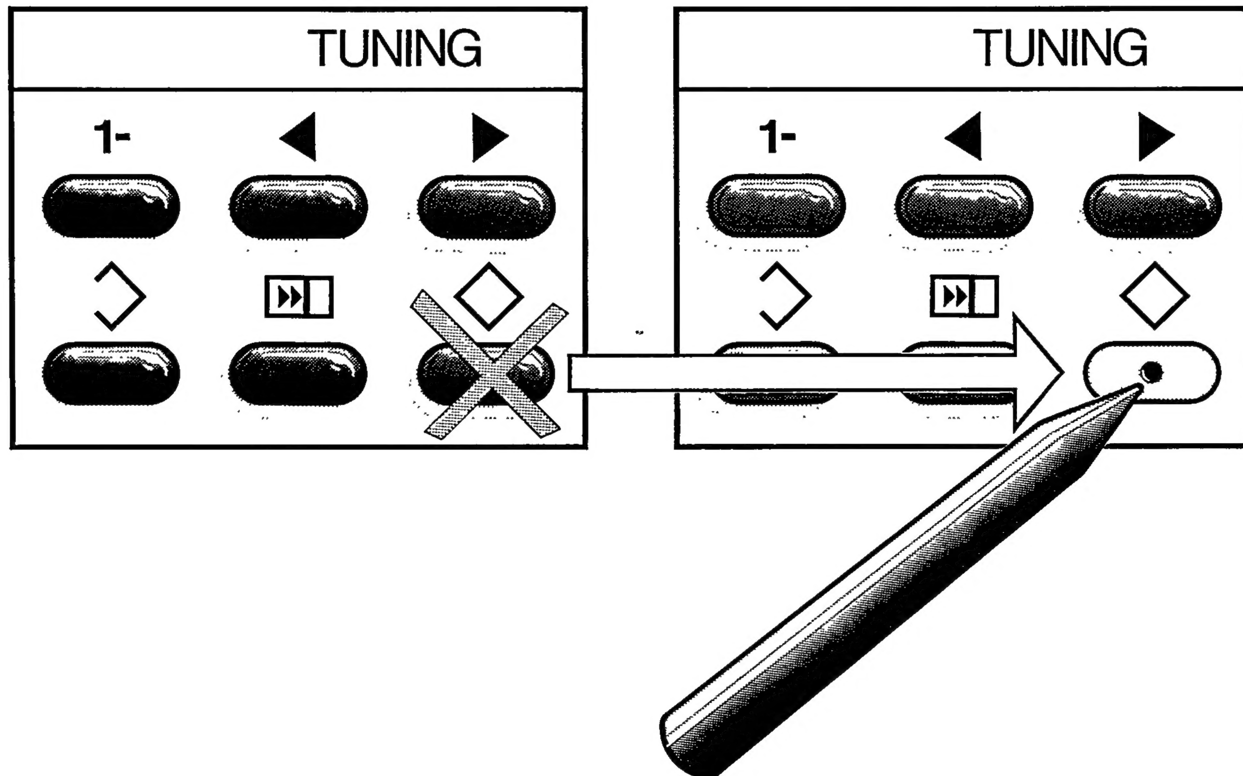
FARVEFJERNSYN

FARGE-TV

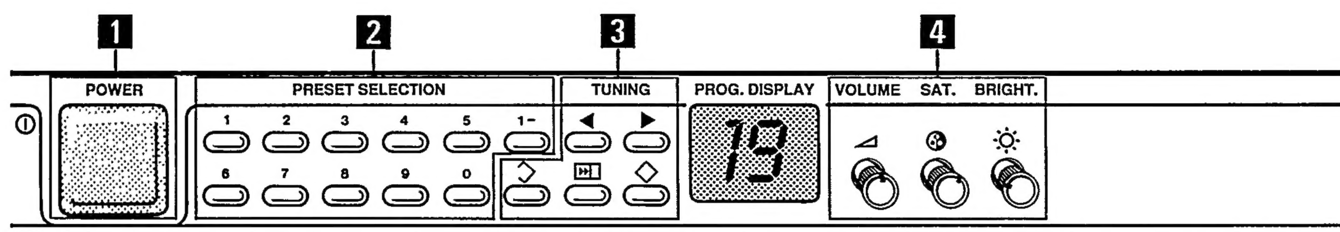
FÄRG-TV

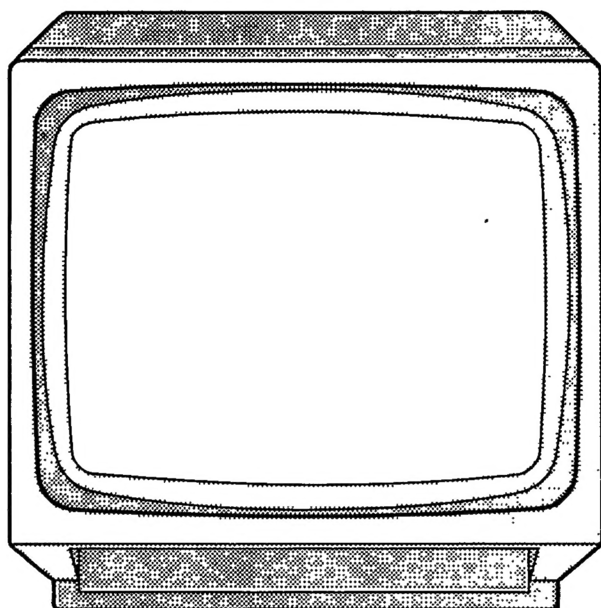
VÄRITELEVISIO

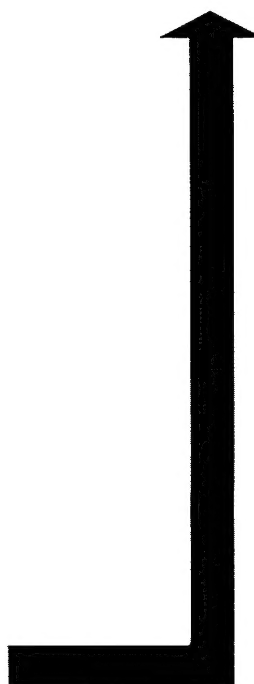
English	New	Press button ◇ using a pencil.
Deutsch	Neu	Mit einen Bleistift Taste ◇ drücken.
Français	Nouveau	Pressez la touche ◇ à l'aide d'un crayon.
Nederlands	Nieuw	Druk met een potlood toets ◇ in.
Italiano	Nuovo	Premete il tasto ◇ usando una matita.
Español	Nuevo	Pulse con un lápiz la tecla ◇.
Português	Novo	Aperte o botão ◇ com a ajuda dum lápis.
Dansk	Ny	Tryk knap ◇ ved hjælp af en kuglepen.
Norsk	Ny	Trykk inn knappen ◇ ved hjélp av en blyant.
Svenska	Ny	Truck på knapp ◇ med en blyertspenna.
Suomi	Uutta	Paina kynällä painiketta ◇.
Ελληνικα	Νέο	Πιέστε το πλήκτρο ◇ χεησιμοποιώντας, ένα μολύβι.

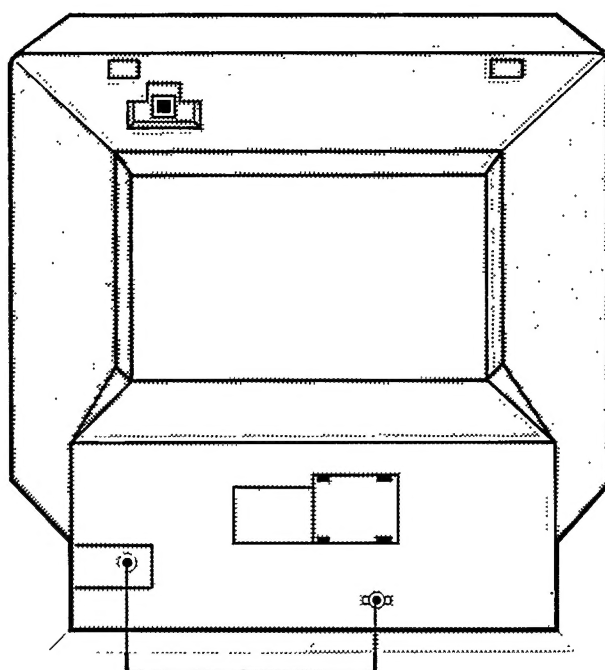


3119 106 16710

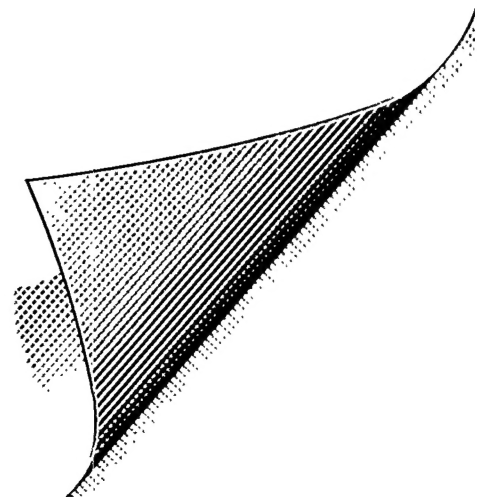

1
2
3
4
POWER
PRESET SELECTION
TUNING
PROG. DISPLAY
VOLUME
SAT.
BRIGHT.
1
2
3
4
5
1-
6
7
8
9
0
19






5

English	**Operating instructions** Page 1-4	**Attention!** • Always open this flap page first.
Deutsch	**Bedienungsanleitung** Seite 5-7	**Achtung!** • Immer zuerst dieses Umschlagblatt öffnen.
Français	**Mode d'emploi** Page 8-10	**Attention!** • Commencez toujours par ouvrir ce rabat.
Nederlands	**Gebruiksaanwijzing** Pagina 11-13	**Attentie!** • Altijd eerst deze flap openslaan.
Italiano	**Istruzioni per l'uso** Pagina 14-16	**Attenzione!** • Aprire sempre prima questa pagina pieghevole.
Dansk	**Betjeningsvejledning** Side 17-19	**Bemærk!** • Denne klapside skal altid slås op som noget af det første.
Norsk	**Bruksanvisning** Side 20-22	**Merk!** • Denne klaffsiden må alltid åpnes først.
Svenska	**Bruksanvisning** Sidan 23-25	**Obs!** • Slå alltid upp den här fliken först.
Suomi	**Käyttöohje** Sivu 26-28	**Huom.!** • Avaa aina ensin kääntösivu.



Indledning

Den letteste måde at lære, hvorledes dette fjernsyn benyttes, er at udføre de beskrevne betjeninger i den visite rækkefølge.

På indersiden af omslaget vil De finde en folde-ud-side, med tegninger af fjernsynet. Nummeret på tegningerne svarer til nummeret i tekst og illustration (f.eks. 1). Dette giver Dem mulighed for let at finde knapperne og/eller kontrollerne på fjernsynet.

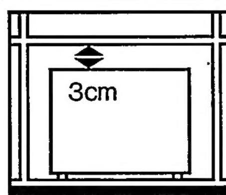
Normalt vil Deres radioforhandler installere Dere fjernsyn. Hvis det er tilfældet, kan De fortsætte direkte i afsnittet 'Betjening af fjernsynet'.

Vigtigt!

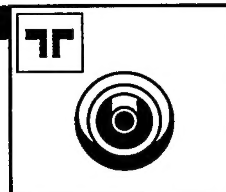
De følgende vendiger bruges i forbindelse med fjernsynet:

Programnumre:
Disse er de numre, De vælger for dén station, De har indstillet på. F.eks. lagrer De dén station, De ser oftest på under programnummer /, o.s.v.

Opstilling

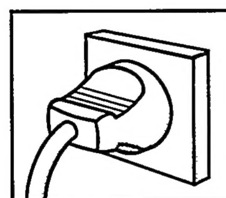


Ved opstilling (indbygning) af fjernsynet, skal der være fri ventilation omkring fjernsynet på **mindst 3 cm**.



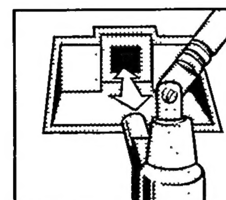
5

- Tilslut antennen til antennebøsning ⌝⌜ (bagbeklædningen på fjernsynet).



- Tilslut fjernsynet til lysnettet. Lysnetspændingen skal være i overensstemmelse med spændingen, som indikeres på typeskiltet på bagbeklædningen af fjernsynet. Hvis lysnetspændingen er anderledes; opsøg Deres radioforhandler.

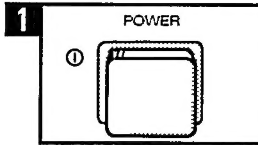
Teleskopantenne



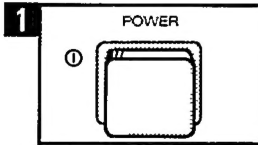
- Sæt antennen fast på bagbeklædningen.
- Tilslut antennestikket til bøsning ⌝⌜.
- Træk antennen ud og ret den ind efter senderen.

Justeringer

Tænd/sluk



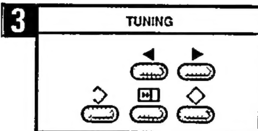
● For at tænde: Tryk knap ⏻ Et programnummer vil fremkomme i vinduet.



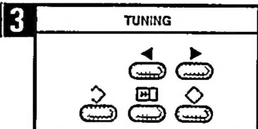
● For at slukke: Tryk knap ⏻ igen.

Opsøgning og indlæsning af TV stationer i hukommelsen

For indlæsning af TV-stationer udføres betjeningerne **A**, **B**, **C** og **D** i rækkefølge.

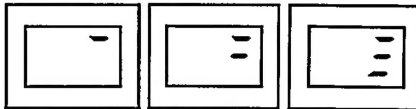


A Åbning af hukommelsen
● Tryk knap ◇. Et programnummer begynder at blinke.



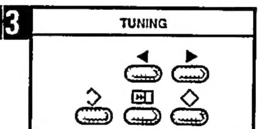
B Indstilling af stationen
● Tryk knap ⏭ og slip med det samme.

1, 2 eller 3 lysende bjælker* fremkommer i vinduet for at vise på hvilket bånd (bølgeområde) stationer bliver opsøgt.

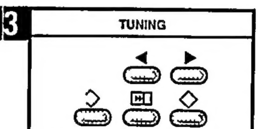


* 1 bjælke	=	VHF bånd I
2 bjælker	=	VHF bånd III
3 bjælker	=	UHF

Når en station fremkommer på skærmen, vil det samme nummer som i **A** begynde at blinke igen. Hvis billedet er dårligt, er det ikke den rigtige station? Fortsæt opsøgningen ved at aktivere knap ⏭** igen kortvarigt.



C Valg af programnummer for en TV-station
● For programnumre fra 0 til 9 trykkes blot det ønskede nummer.
● For programnumre mellem 10 og 19 trykkes først knap **1-** og derefter det ønskede andet nummer.



D Indlæsning af den valgte TV-station i hukommelsen
● Tryk knap ◇. Tallet i vinduet ophører med at blinke. Den TV-station, De har fundet, er nu lagret i hukommelsen under det valgte programnummer.

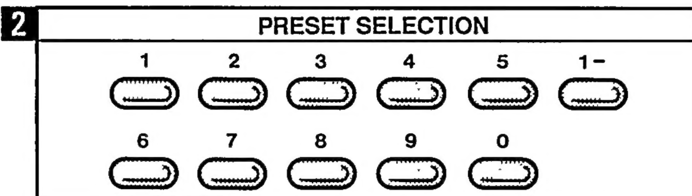
** I stedet for automatisk indstilling kan De indstille manuelt ved hjælp af knapperne ◀ eller ▶, som kan findes under betegnelsen TUNING.

Opsøgning og indlæsning af andre TV-stationer

For opsøgning og indlæsning af andre stationer gentages betjeningerne **A**, **B**, **C** og **D**.
Denne metode kan benyttes til at lagre alle de stationer i hukommelsen, som De kan modtage, under de programnumre, som De vælger. Op til 20 programnumre.
Hvis De tilslutter en videobåndoptager til antennebøsningen ⊤r, kan De lagre videobåndoptagerens afspilningssignal under ethvert programnummer.

Betjening af fjernsynet

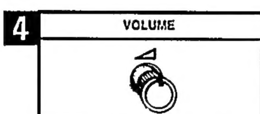
Valg af det ønskede programnummer



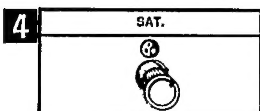
- For programnumre mellem 0 og 9 trykkes blot det ønskede nummer.
- For programnumre mellem 10 og 19 trykkes først knap **1-** og derefter den næste ønskede nummer.

Justering af billede og lyd

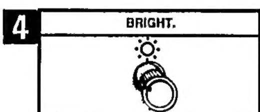
Billede- og lydindstillinger kan ændres ved justering af følgende tre knapper:



Lydstyrke ◿

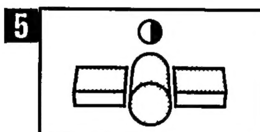


Farvemætning ⊛



Lysstyrke ☼

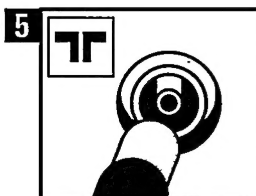
Kontrast



- Kontrasten (sort/hvid forholdet) kan justeres efter ønske med knappen ◑ på bagbeklædningen af apparatet.

Tilslutningsmulig-heder

Tilslutningsmuligheder via antennebøsningen



En videobåndoptager, et TV-kamera eller TV-spil kan tilslutt denne. Tilslutning af en videobåndoptager foretages på følge måde:
I Forbind Deres antennekabel til bøsning ᒣᒥ på videobåndoptageren.
II Forbind videobåndoptagerens medleverede kabel fra udgang TV videobåndoptageren til antenneindgangen ᒣᒥ på fjernsy.
III Indstil derefter TV-apparatets tuning til signalet fra videobåndoptageren.

- Foretag den samme indstillings-procedure som beskrevet i 'Opsøgning og indlæsning af TV-stationer i hukommelsen'.

Bemærk: Se i videobåndoptagerens betjeningsvejledning hv dennes signal kan genkendes.

- Indlæs videosignalet i hukommelsen under et ledigt programnummer som beskrevet i 'Opsøgning og indlæsning a TV-stationer i hukommelsen'.

Generelt

- Hvis fjernsynsbillede eller lyd ikke giver det forventede resultat, undersøges om lysnetspændingen er tilstede, om antennetilslutningen er foretaget og at alle kontroller er indstillede.
- Hvis der fremkommer en kraftig lysende linie på billedskær skal De slukke for apparatet og opsøge Deres radioforhandl.
- Bagbeklædningen må kun fjernes af en tekniker.
- Om nødvendigt kan fjernsynsskærmen rengøres med et fugtigt vaskeskind. Benyt ikke rengøringsmidler der indeholder sprit eller ammon.

(GB)	**IDENTITY CARD**	This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance
(D)	**GERÄTE-KENNKARTE**	Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Handler Ihnen aushandigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerat.
(F)	**CARTE D'INDENTIFI-CATION**	Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
(NL)	**INDENTIFI-CATIEKAART**	Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat.
(I)	**CARTE D'IDENTIFI-CAZIONE**	Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
(E)	**TARJETA DE INDENTIFICACIÓN**	La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario
(P)	**CARTÃO DE INDENTIFICAÇÃO**	Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
(DK)	**I.D. KORT**	Dette kort, udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat.
(N)	**IDENTIFIKA-SJOSKORT**	Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjor garantibeviset for dette apparat.
(S)	**IDENTIFIERINGS-KORT**	Detta kort tillsammans med garantivillkoren, som Du får av radiohandlaren, utgor ett fullstandigt garantibevis for denna produkt
(SF)	**TUNNISTUS-KORTTI**	Taman laitteen takuutodistus muodostuu tasta kortista ja takuuehdoista (jalleenmyyja antaa mukaan).
(GR)	**ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ**	Η καρτέλλα αυτή μαζί με τους όρους εγγυησεως (που θα προμηθευθειτε από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευη) αποτελουν το πληρες πιστοποιητικό εγγυήσεως της συσκευης σας

PHILIPS



PHILIPS
14CE1000/10B
PM038839 092181
220V~ 50Hz 50W
VHF+S+UHF
Ⓝ Ⓢ Ⓕⓘ Ⓢ PZ1 ⧈
MADE IN ITALY

Printed in Italy by G.S.F. 88/12 11 10 9 8 7

3122 125 93911